



2 431100 465600

Bimestriel
T.M. : 8 900☎ : 01 64 94 39 51
L.M. : 58 000

SEPTEMBRE - OCTOBRE 2011

INTERCDI

233/3.234. - **MONTERO, Rosa.** -
Belle et sombre/trad. de l'esp.
par Myriam Chirousse. - Métailié, 2011. -
189 p. ; 22 cm. - (Bibliothèque hispanique). -
EAN13 9782864247715 : 18€.

ENFANCE - ROMAN D'APPRENTISSAGE - MAGIE. Oublié l'orphelinat dès que la fillette âgée d'une dizaine d'années retrouve, sur le quai de la gare, sa tante Amanda, et la suit jusqu'au quartier sombre et trouble d'une grande ville pour rejoindre bon an mal an la seule famille qu'il lui reste: une famille de saltimbanques, composée de sa grand-mère doña Barbara, qui sait se faire respecter, de son silencieux cousin Chico, de sa tante, craignant son oncle, et de la Lilliputienne Airelai, qui devient sa meilleure amie. Le grand absent, c'est son père qu'elle n'a jamais vu, Maximo, et qui un jour ou l'autre devrait rentrer et reprendre tout en main.

Dans ce monde cruel où des gamins jouant au caïd meurent très vite, où les femmes s'offrent derrière des vitrines pour faire vivre leur famille, la fillette occulte le pire et imagine les explications les plus fantaisistes à tout ce qui arrive, en particulier grâce à celles que lui donne Airelai, la naine. Aussi ce qui rend si singulier ce roman d'apprentissage remarquablement bien écrit, c'est moins l'intrigue en elle-même, pourtant bien ficelée, que l'atmosphère, nourrie d'un monde imaginaire qui oblitère la violence du monde réel menaçant la fillette. S. L.